

„CERRAD” Sp. z o.o.  
 ul. Radomska 49 B  
 27-200 Starachowice  
 REGON 670754817 NIP 7961012611  
 tel. 41 275 54 33

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/  
 TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/  
 ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА  
 nr/no/ № 1\_2,0\_GL

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, załącznik G, Płytki podłogowe – GL  
 Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate  $E \leq 0.5\%$  EN 14 411 B<sub>1</sub>, attachment G, Floor tiles – GL

Keramikplatten trockengepresst mit geringerer Wasseraufnahme  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1a</sub>, Anlage G, Bodenfliesen – GL

Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1a</sub>, приложение G, Напольная плитка – GL  
 Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B<sub>1a</sub>, додаток G, Плитка для підлоги – GL

NAZWA/ COLLETION NAME/ NAME/ НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА	KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІР			POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/ ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ	FORMAT [mm]/ DIMENSION [mm]/ FORMAT [mm]/ ФОРМАТ [мм]/ ФОРМАТ [мм]	GRUBOŚĆ [mm]/ THICKNESS [mm]/ DICKE [mm]/ ТОЛЩИНА [мм]/ ТОЛЩИНА [мм]
MALMO	ML 01	WHITE	MASA NIEPODBARWIONA/ NOT COLOUR BODY/ NICHT ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА НЕПОДКРАШЕННАЯ / МАССА НЕПІДФАРБОВАНА	STRUKTURA ANTYPOŚLIZGOWA / ANTI-SLIP STRUCTURE / КОНСТРУКЦИЯ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ/ ПРОТИСПУСКОВА СТРУКТУРА	597 X 597	20
	ML 10 ML 12	SILVER GREY	MASA PODBARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАССА ПІДФАРБОВАНА			

WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ		NORMA NORM НОРМА	WYMAGANIA NORMY REQUIREMENTS NORMANFORDERUNGEN ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ ВИМОГИ НОРМИ	ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY MEAN VALUE ACHIEVED DURCHSCHNITTlich ERREICHTE PARAMETER ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ СРЕДНІ ПОКАЗАТЕЛІ СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ		
	NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%] WATER ABSORPTION [%] WASSERAUFNAHME [%] ВОДОПОГЛОЩЕННЯ [%] ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]	PN-EN ISO 10545-3	$\leq 0,5$	$< 0,1$		
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm <sup>2</sup> ] MODULUS OF RUPTURE [N/mm <sup>2</sup> ] BIEGEFESTIGKEIT [N/mm <sup>2</sup> ] ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [N/mm <sup>2</sup> ] МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [N/mm <sup>2</sup> ]	PN-EN ISO 10545-4	$\geq 35$	$\geq 45$		
	SILA ŁAMIAĆA [N] BREAKING STRENGTH [N] BRUCHKRAFT [N] ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [N] МІЦНІСТЬ НА РОЗРЫВ [N]	PN-EN ISO 10545-4	$> 1300$	$> 9000$		
	MROZOODPORNOŚĆ FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT МОРОЗОСТОЙКОСТЬ МОРОЗОСТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-12	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	mrozoodporna resistant frostbeständig морозостойкая морозостійка		
	ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI ABRASION RESISTANCE PEI ABRIEFBESTIGKEIT PEI ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI	PN-EN ISO 10545-7	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	ML 01	WHITE	5/12000
				ML 10	SILVER	5/12000
				ML 12	GREY	5/12000
	ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ	PN-EN ISO 10545-13	min. B мін. B мін. B	A		
	ODPORNOŚĆ CHEMICZNA CHEMICAL RESISTANCE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-13	Deklarowane Declared Angegeben Декларированные декларовані	LA HA		
	ODPORNOŚĆ NA PLAMIE RESISTANCE TO STAINING FLECKENBESTÄNDIGKEIT УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ	PN-EN ISO 10545-14	min. 3 мін. 3 мін. 3	5		
	ODPORNOŚĆ NA REKNIĘCIA WŁOSKOWATE CRAZING RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН	PN-EN ISO 10545-11	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка		
	KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWPÓŚLIZGOWEJ NON- SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАС ПРОТИВОСКОЛЬЖАЮЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51130	-	R11		
	KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWPÓŚLIZGOWEJ NON- SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАС ПРОТИВОСКОЛЬЖАЮЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51097	-	C		
	ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY THERMAL SHOCK RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK ТЕРМІЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO-10545-9	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка		

DOKUMENTY ODNIESIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 8.1/03 CPR  
 REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 8.1/03 CPR  
 REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 8.1/03 CPR  
 НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 8.1/03 CPR  
 НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 8.1/03 CPR

GŁÓWNY TECHNOLOG  
 Magdalena Widulińska